

# KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEJ SUBSTANCJI CHEMICZNEJ



**SP.400ML.MPL20 NL/DU/FA/ENG/T**

## 1. Identyfikacja substancji chemicznej i przedsiębiorstwa

<b>Nazwa produktu</b>	<b>: SP.400ML.MPL20 NL/DU/FA/ENG/T</b>	<b>Wytwórca</b>	<b>: MoTip-Dupli Wolvega B.V. Wolfraamweg 2 8471 XC WOLVEGA THE NETHERLANDS Tel: +31(0)561 694400 Fax: +31(0)561 694431</b>
<b>Numer produktu</b>	<b>: 000578</b>	<b>Dostawca</b>	<b>: MoTip-Dupli Wolvega B.V. Wolfraamweg 2 8471 XC WOLVEGA THE NETHERLANDS Tel: +31(0)561 694400 Fax: +31(0)561 694431</b>
<b>Telefon awaryjny</b>	<b>: ZADZWONIC POD NR+(31)(0)6 50673292 OR +(31)(0)29058130</b>		

## 2. Skład/informacja o składnikach

Substancje stanowiące zagrożenie dla zdrowia w rozumieniu Dyrektywy Unii Europejskiej "Dangerous Substances Directive 67/548/EEC".

Nazwa chemiczna*	Nr CAS	%	Numer EC	Symbol	Wyrażenia-R
1) Propane	74-98-6	10-25	200-827-9	F+	R12
2) Butane	106-97-8	2.5-10	203-448-7	F+	R12
3) Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	64742-48-9	50-100	265-150-3	Xn	R65, R66

\* Limity zawodowe dawek, jeśli są dostępne, są wymienione w części 8

## 3. Identyfikacja zagrożeń

<b>Zagrożenia fizyczne/chemiczne</b>	<b>:</b>	Substancja skrajnie łatwo palna. Pojemnik ciśnieniowy: chronić przed światłem słonecznym i nie narazac na temperaturę przekraczającą 50°C. Nie dziurawić ani palić, nawet po użyciu. Nie rozpylać na otwarty ogień ani żarzące się materiały. Nie przechowywać w pobliżu źródeł ognia, nie palić tytoniu.
<b>Zagrożenia ludzkiego zdrowia</b>	<b>:</b>	Działa drażniaco na oczy, układ oddechowy i skórę.
<b>Niebezpieczeństwa dla środowiska</b>	<b>:</b>	Nie dotyczy.

## 4. Pierwsza pomoc

### Pierwsza pomoc

<b>Wdychanie</b>	<b>:</b>	Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze. Jeżeli osoba nie oddycha, należy zastosować sztuczne oddychanie. Jeśli oddychanie sprawia trudności, należy podać tlen. Zasięgnąć porady medycznej.
<b>Spożycie</b>	<b>:</b>	NIE wywoływać wymiotów, jeśli nie jest to zalecane przez personel medyczny. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. Jeżeli połkniono duże ilości tego materiału, niezwłocznie wezwać lekarza. Rozluźnić odzież, na przykład kołnier, krawat lub pasek.
<b>Kontakt ze skórą</b>	<b>:</b>	W razie kontaktu należy niezwłocznie splukać skórę dużą ilością wody. Przykryć podrażnioną skórę środkiem zmiękczającym. Zdjąć skażoną odzież i buty. Splukać odzież przed ponownym użyciem. Dokładnie wyczyścić buty przed ponownym założeniem. Jeżeli osoba nie czuje się dobrze, należy skorzystać z pomocy lekarskiej i w miarę możliwości pokazać etykietkę.
<b>Kontakt z oczami</b>	<b>:</b>	Sprawdzić i zdjąć szkła kontaktowe. Natychmiast przemywać oczy bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut przy otwartych powiekach. Zasięgnąć porady medycznej.

### Efekty i objawy

<b>Wdychanie</b>	<b>:</b>	Wdychanie mgły sprayu będzie powodować podrażnienie układu oddechowego, charakteryzujące się kaszlem, dławieniem lub krótkim oddechem.
<b>Spożycie</b>	<b>:</b>	Niebezpieczne w przypadku spożycia.
<b>Kontakt ze skórą</b>	<b>:</b>	Uczulenie produktem: Niedostępne. Niebezpieczne w przypadku kontaktu ze skórą (czynnik drażniący). Zapalenie skóry charakteryzuje się swędzeniem, luszczaniem, zaczerwienieniem lub niekiedy powstawaniem pęcherzy.
<b>Kontakt z oczami</b>	<b>:</b>	Niebezpieczne w przypadku kontakt z oczami (czynnik drażniący).

- Pogarszające się warunki** : Nie jest znane, aby powtarzająca się czy długotrwała ekspozycja wpływała na pogorszenie stanu zdrowia.
- Informacje dla lekarza** : Dla pomocy wezwac Centrum kontroli zatruc.

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

### Srodki gasnicze

- Odpowiedni** : Latwopalna ciecz, nierozpuszczalna w wodzie.  
MALY POZAR: Uzyc SUCHEGO proszku chemicznego.  
DUZY POZAR: Uzywac zraszania woda lub mgly. Ochłodzić naczynie strumieniem wody, aby uniknac wzrostu cisnienia, samozapalenia lub wybuchu. Wyniesc naczynia z ognia, jesli to mozliwe bez ryzyka.

- Wyjątkowe niebezpieczeństwa pożaru/wybuchu** : Moe wybucha po podgrzaniu.

- Niebezpieczne produkty rozkładu chemicznego** : Produkty te to tlenki wegla (CO, CO2). Niektóre tlenki metali. tlenki azotu (NO, NO2...)

- Specjalne procedury pożarowe** : Strazacy powinni nosic aparaty oddechowe izolacyjne (SCBA) i funkcjonalna odziez.

- Ochrona strażaków** : Należy upewnic sie, ze uzywa sie zatwierdzonego/atestowanego respiratora lub jego odpowiednika .

## 6. Postępowanie w przypadku uwolnienia do srodowiska

- Osobiste srodki ostroznosci** : Okulary chroniace przed rozpryskiem. Pelny ubiór. Maska chroniaca przed parami. Buty. Rekawice. W celu unikniecia wdychania produktu, nalezy korzystac z izolacyjnego aparatu do oddychania. Zalecana odziez ochronna moze nie by wystarczajaca; skonsultuj sie ze specjalista PRZED poslugiwaniem sie tym produktem.

- Srodki ostroznosci ze wzgledu na srodowisko i metody oczyszczania** : Zaabsorbowac materialem obojetnym i umiescic rozlany material we wlasciwym pojemniku na odpady. Należy upewnic sie, ze produkt nie jest obecny w stezeniach powyzej granicy ekspozycji. Sprawdzic granice ekspozycji w MSDS i u wladz lokalnych.

## 7. Obchodzenie się z substancja i magazynowanie

- Posługiwanie się** : Nie spozywac. Nie oddychac gazem, dymami, parami lub mgla. Nosic odpowiednia odziez ochronna. W przypadku niedostatecznej wentylacji, zalozyc odpowiedni sprzet do oddychania. W przypadku spozycia, nalezy natychmiast szukac pomocy medycznej i pokazac pojemnik lub etykiete. Unikac zanieczyszczenia skóry i oczu. Trzymac z dala od niekompatybilnych materialow takich, jak czynniki utleniajace, kwasy, zasady, wilgoc.

- Przechowywanie** : Przechowywac pojemnik szczelnie zamkniety. Pojemnik nalezy przechowywac w chlodnym, dobrze wietrzonym miejscu. Nie przechowywac powyzej 40°C (104°F).

### Material opakowaniowy

- Zalecane uzycie** : Stosowac oryginalny pojemnik.

- Nieodpowiedni** : OSTRZEZENIE Pojemnik cisnieniowy: chronic przed swiatlem slonecznym i nie narazac na temperature przekraczajaca 50°C. Nie dziurawic ani palic, nawet po uzcium. Nie rozplylac na otwarty ogien ani zarzace sie materialy. Nie przechowywac w poblizu zródel ognia, nie palic tytoniu.

## 8. Kontrola narazenia/srodki ochrony indywidualnej

- Srodki inzynierskie** Zapewnic wyciagowa wentylacje lub inna technike kontroli, aby utrzymac stezenie par w powietrzu ponizej ich granicznych wartosci. Upewnic sie, ze miejsce do mycia oczu i prysznicze znajduja sie w poblizu stanowiska pracy.

- Srodki zachowania higieny** Rece, przedramiona i twarz nalezy myc po pracy ze zwiakami i przed jedzeniem, paleniem, korzystaniem z ustępu i przed koncem dnia.

<u>Nazwa skladnika</u>	<u>Limity ekspozycji zawodowej</u>
1) Propane	Prosty srodek duszacy.
2) Butane	<b>ACGIH (Stany Zjednoczone).</b> TWA: 800 ppm
3) LOCKGUARD 9009	<b>ACGIH (Stany Zjednoczone, 2000).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 10 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 10 mg/m <sup>3</sup>
4) LOCKGUARD 9072	<b>ACGIH (Stany Zjednoczone, 2000).</b> TWA: 5 mg/m <sup>3</sup> STEL: 10 mg/m <sup>3</sup>

### Wyposazenie ochrony osobistej

- Układ oddechowy.** : Maska chroniaca przed parami. Należy upewnic sie, ze uzywa sie zatwierdzonego/atestowanego respiratora lub jego odpowiednika . Należy nosic odpowiednia maske, gdy wentylacja jest niewystarczajaca.
- Skóra i ciało** : Fartuch.
- Rece** : Rekawice.
- Oczy** : Okulary chroniace przed rozpryskiem.

## 9. Wlasciwosci fizykochemiczne

Stan fizyczny	: Ciecz. (Aerozol.)
Kolor	: See Cap
Zapach	: Wgłowodory.
Temperatura wrzenia	: Najnizsza znana wartosc to 180 do 217°C (356 do 422.6°F) (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy).
Temperatura topnienia	: Moze sie zestalac w <20°C (68°F) oparte na danych dla: Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy.
Gestosc	: Srednia wazona: 0.8 g/cm <sup>3</sup>
Gestosc pary	: Najwyzsza znana wartosc to 2 (Powietrze = 1) (iso-butane). Srednia wazona: 1.28 (Powietrze = 1)
Cisnienie pary	: 419.895 kPa (w 20°C)
Szybkosc parowania (octan butylu = 1)	: 0.025 (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy) w porównaniu z Octan butylu.
Rozpuszczalnosc	: Latwo rozpuszczalne w n-oktanol, aceton. Rozpuszczalne w eter etylowy. Bardzo nieznacznie rozpuszczalne w metanol. Nierozpuszczalne w zimna woda, goraca woda.
pH	: 7 [Obojetny.]
Temperatura zaplonu	: Najnizsza znana wartosc to ZAMKNIETY POJEMNIK: -83°C (-117.4°F). (iso-butane)
Niebezpieczenstwo pozzaru w obecności różnych substancji	: Wysoko latwopalne w obecności otwartego ognia, iskier i wyladowan elektrostatycznych, ciepla.
Temperatura samozaplonu	: Najnizsza znana wartosc to 430°C (806°F) (Butane).
Wlasciwosci wybuchowe	: Zagrozenie wybuchem produktu w przypadku uderzenia mechanicznego: Niedostepne. Nieznacznie wybuchowe w obecności otwartego ognia, iskier i wyladowan elektrostatycznych, ciepla.
Nizszy limit wybuchowosci	: Najwiekszy znany zakres to NIZSZY: 1% GÖRNE: 15% (iso-butane)
Lepkosc	: Dynamiczny: Najwyzsza znana wartosc to 1.3 cP (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy) Kinetyczny: 7.1 cS (Nie majacy zastosowania (gaz). Aerozol.)

## 10. Stabilnosc i reaktywnosc

Stabilnosc	: Produkt jest stabilny.
Warunki, których trzeba unikac	: Trzyma z dala od ciepa.
Materiały, których należy unikac	: Lekko reagujace i reagujace z srodki utleniajace kwasy zasady Korozyjne w obecności wilgoci
Niebezpieczne produkty rozkladu	: Produkty te to tlenki wegla (CO, CO <sub>2</sub> ). Niektóre tlenki metali. tlenki azotu (NO, NO <sub>2</sub> ...)

## 11. Informacje toksykologiczne

<u>Efekty lokalne</u>	
Podrażnienie skóry	: Niebezpieczne w przypadku kontaktu ze skórą (czynnik drażniący).
Podrażnienie oczu	: Niebezpieczne w przypadku kontakt z oczami (drażniący).
Silna toksycznosc	: Duza toksycznosc po spożyciu (LD50): >15000 mg/kg [Szczur]. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy). Ostra trucizna skórna (LD50): >3000 mg/kg [Kriik]. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy). Ostra toksycznosc gazu (LC50): 2.8 mg/l 4 godziny [Szczur]. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy).
Toksycznosc chroniczna	: Nie jest znane, aby powtarzajaca sie czy dlugotrwała ekspozycja wplywala na pogorszenie stanu zdrowia.
<u>Efekty specyficzne</u>	
Działanie mutagenne	: Nie mutagenne dla bakterii i/lub drozdzy.
Działanie teratogenne	: Sklasyfikowane Brak. dla ludzi [SP.400ML.MPL20 NL/DU/FA/ENG/T].

## 12. Informacje ekologiczne

Ekotoksycznosc	: Niedostepne.
----------------	----------------

## 13. Postepowanie z odpadami

Metody likwidowania ; Likwidowanie pozostalosci ; Skazone opakowanie	: Typ: Bezpieczny odpad chemiczny. Lokalizacja: Europe Klasyfikacja: 1501 04 / 1501 99D1 (( European waste catalog )) Usuwanie.: przez recykling Przechowywanie: niedostepne Recykling: niedostepne
Klasyfikacja odpadów	: 200112
Europejski katalog Odpadów (EWC)	: Niedostepne.

## 14. Informacje o transporcie

### Międzynarodowe przepisy transportowe

Informacje dotyczące uregulowań prawnych	Numer UN	Właściwa nazwa wysyłkowa	Klasa	Grupa opakowania	Etykieta	Dodatkowa informacja
<b>Klasa ADR/RID</b>	1950	Dozownik w aerozolu	2.5F	II		-
<b>Klasa ADN</b>	1950	Dozownik w aerozolu	2.5F	II		-
<b>Klasa IMDG</b>	1950	AEROSOLS	2	II		<b>Plany awaryjne (EmS) 2-13</b>  <b>Morski polutant</b> <b>Nie jest polutantem.</b>
<b>Klasa IATA-DGR</b>	1950	AEROSOLS, flammable	2.1	II		<b>Instrukcje odnośnie pakowania</b> <b>Y203 Ograniczona ilość</b>

## 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

### Przepisy UE

Symbol(e) niebezpieczeństwa :



**Klasyfikacja** : Substancja skrajnie łatwo palna

**Frazy ryzyka** : R12- Substancja skrajnie łatwo palna.  
R66- Wielokrotny kontakt może powodować wysuszenie i pęknięcie skóry.

**Frazy bezpieczeństwa** : S2- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.  
S23- Nie wdychać aerozolu.  
S26- W przypadku zanieczyszczenia oczu przemyć natychmiast dużą ilością wody, zwrócić się o pomoc lekarską.  
S46- Po połknięciu skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę.  
S51- Stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

**Użycie produktu** : Klasyfikacja oraz oznakowanie zostały wykonane zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej 67/548/EEC, 88/379/EEC, włącznie z poprawkami oraz zgodnie z zamierzonym zastosowaniem.  
- Zastosowania konsumpcyjne, Używane do zraszania.

### Inne przepisy UE

**Dodatkowe wyrażenia ostrzegawcze** : OSTRZEŻENIE Pojemnik ciśnieniowy: chronić przed światłem słonecznym i nie narażać na temperaturę przekraczającą 50°C. Nie dziurawić ani palić, nawet po użyciu. Nie rozpylać na otwarty ogień ani żarzące się materiały. Nie przechowywać w pobliżu źródeł ognia, nie palić tytoniu.

**Dotykowe ostrzeżenia przed niebezpieczeństwem** : Tak, dotyczy.

**Ograniczenia dyrektywy rynkowej ("Market Directive")** : Nie dotyczy.

**Klasyfikacja Statystyczna Unii Europejskiej (Kody taryfowe "Tariff Code")** :

## 16. Inne informacje

### HISTORIA

Data wydruku : 12-06-2003.  
Data wydania : 22-11-2001.  
Data poprzedniego wydania : Brak poprzedniej atestacji.  
Wersja : 2  
Przygotowane przez : D.Kleistra

### Informacje dla czytelnika

*Zgodnie z naszą wiedzą, informacje tu zawarte są dokładne. Jednak żaden z wymienionych tutaj dostawców ani jego oddziałów nie ponosi odpowiedzialności za dokładność i kompletność przedstawionych informacji. Ostateczne określenie przydatności każdego materiału należy wyłącznie do odpowiedzialności użytkownika. Wszystkie materiały mogą spowodować nieznane niebezpieczeństwa i powinny być ostrożnie używane. Mimo, że pewne zagrożenia zostały tu opisane, nie możemy zagwarantować, że są to jedyne istniejące niebezpieczeństwa.*